

大唐西域記卷第七

轉七

櫛比上阻風反  
下毗必反霍靡上息委反  
彼反草軟弱兒下免彌必反懷慄上所交反  
髮尾也胡烏還反  
引弓也在

捩

也

毀

也

殉

也

彎

也

弧

也

猖蹶

也

遺

之

也

連薨

也

枯

搞下音妖崇  
遂反私羅心上音離  
憂也冥懷上音莫經  
幽也栗帖上良吉反  
昌葉反無譁下音花翬  
也翬飛上音暉  
色皆備也提撕二字音譖  
讀謗也字聲牛上  
交反險波莫險波  
記下彼反詣光右反  
老莫到耄反

大唐西域記卷第八

轉八

三藏法師玄奘奉詔譯

大總持寺沙門辯機撰

一國

摩揭陀國上

摩揭陀國周五千餘里城少居人邑多編戶  
憂乎曰盛色方剛羈遊履影歲月已積藝業  
無成顧此爲言憂心弥劇於是學徒戲言之  
曰今將爲子求娉婚親乃假立二人爲男父  
母二人爲女父母遂坐波吒釐樹謂女婿樹  
也採時果酌清流陳婚姻之緒請好合之期  
時假女父攀花枝以授書生曰斯嘉偶也幸

地沃壤滋稼穡有異稻種其粒廣大香味殊  
越光色特甚彼俗謂之供大人米土地墾濕  
邑居高原孟夏之後仲秋之前平居流水可  
以泛舟風俗淳質氣序溫暑崇重志學尊敬  
佛法伽藍五十餘所僧徒万有餘人並多宗  
習大乘法教天祠數十異道寔多

無辭焉書生之心欣然自得日暮言歸懷戀而止學徒曰前言戲耳幸可同歸林中猛獸恐相殘害書生遂留往來樹側景夕之後異光燭野管絃清雅帷帳陳列俄見老翁策杖來慰復有一嫗攜引少女並僕從盈路祫服奏樂翁乃指少女曰此君之弱室也酣歌樂謳經七日焉學徒疑爲獸害往而求之乃見獨坐樹陰若對上客告與同歸辭不從命後自入城拜謁親故說其始末聞者驚駭與友諸人同往林中咸見花樹是一大第僅僕役使驅馳往來而被老翁從容按對陳饌奏樂賓主禮備諸友還城具告遠近暮歲之後生一子男謂其妻曰吾今欲歸未忍離阻適復留止棲寄飄露其妻旣聞具以白父翁謂書生曰人生行樂詎必故鄉今將築室宜無異志於是役使之徒功成不日香花舊城遷都此邑由彼子故神爲築城自尔之後國名波吒釐子城焉

轉八

王故宮北有石柱高數十尺是無憂王作地獄處釋迦如來涅槃之後第一百年有阿輸迦唐言無憂舊也王者頻毗婆羅唐言影堅訛也王之曾孫也自王舍城遷都波吒釐重築外郭周於故城年代漫遠唯餘故基伽藍天祠及窣堵波餘址數百在者二三唯故宮北臨碗伽河小城中有千餘家初無憂王嗣位之後舉措苛暴乃立地獄作害生靈周垣峻峙隅樓特起猛焰洪鑪鋒刃備諸苦具擬像幽塗招募凶人立爲獄主初以國中犯法罪人不校輕重投入塗炭後以行經獄次擒以誅戮至者皆死遂織口焉時有沙門初入法衆巡里乞食遇至獄門獄吏凶人擒欲殘害沙門惶怖請得禮懺俄見一人縛來入獄斬截手足磔裂形骸俯仰之間肢體糜散沙門見已深增悲悼成無常觀證無學果獄卒曰可以死矣沙門既證聖果心夷生死雖入鑿湯若在清池有大蓮花而爲之座獄

主驚駭馳使白王王遂躬觀深讚靈祐獄主曰大王當死王曰云何對曰王先垂命令監刑獄凡至獄垣皆從殺害不云王入而獨免死王曰法已一定理無再變我先垂令豈除汝身汝父濫生我之咎也即命獄卒投之洪爐獄主既死王乃得出於是頑牆堙墮廢獄

轉八

寬刑

地獄南不遠有窣堵波基址傾陷唯餘覆鉢之勢寶爲廁飾石作欄檻即八万四千之一也無憂王以人功建於宮焉中有如來舍利一升靈鑒間起神光時燭無憂王廢獄之後過近護大阿羅漢方便善誘隨機導化王謂

謂羅漢曰我心所欲諸處同時藏下舍利心雖此冀事未從欲羅漢白王命神鬼至所期日日有隱蔽其狀如手此時也宜下舍利王承此旨宣告鬼神速乎期日無憂王觀候光景日三中時羅漢以神通力伸手蔽日營建之所咸皆瞻仰同於此時功績咸畢

羅漢曰幸以宿福位據人尊慨茲障累不遭佛化今者如來遺身舍利欲重修建諸窣堵波羅漢曰大王以福德力役使百靈以弘誓心莊護三寶是所願也今其時矣因爲廣說獻土之因如來懸記興建之功無憂王聞已慶悅召集鬼神而令之曰法王導利含靈有

慶哉資宿善孽極人中如來遺身重修供養今余鬼神曷力同心境極贍部戶滿拘胝以佛舍利起窣堵波心發於我功成於汝勝福之利非欲獨有宜各營構待後告命鬼神受旨在所興功效既成已咸來請命無憂王既開八國所建諸窣堵波分其舍利付鬼神已

憂王命世君臨建都此地臣護三寶役使百神及無憂王之嗣位也遷都築邑掩周迹石既近宮城恒親供養後諸國王競欲舉歸石雖不大衆莫能轉近者設賞迎王毀壞佛法遂即石所欲滅聖迹鑿已還平文彩如故於是捐棄疏協河流尋復本處其側窣堵波即

四

過去四佛座及經行遺迹之所佛迹精舍側不遠有大石柱高三十餘尺書記發錄其大略曰無憂王信根貞固三以贍部洲施佛法僧三以諸珍寶重自酬贍其辭云云大略斯在故宮北有大石室外若崇山內廣數丈是無憂王爲出家弟役使神鬼之所建也初無

憂王有同母弟名摩醯因陀羅唐言大帝生自責族服僭王制奢侈縱暴衆庶懷怨國輔老臣進諫王曰驕弟作威亦以太甚夫政平則國治人和則主安古之明訓由來久矣願存國典收付執法無憂王泣謂弟曰吾承基緒覆素生靈況尔同胞豈忘惠愛不先匡導已陷

刑法上懼先靈下迫衆議摩醯因陀羅誓首謝曰不自謹行敢干國憲願賜再生更寬七日於是置諸幽室嚴加守衛珍羞上饌進奉無虧守者唱曰已過一日餘有六日至第六日已既深憂懼更勵身心便獲果證昇虛空示神迹尋出塵俗遠棲巖谷無憂王躬往謂

曰昔拘國制欲致嚴刑豈意清昇取證聖果既無滯累可以還國弟曰昔羈愛網心馳聲色今出危城志悅山谷願棄人間長從丘壑王曰欲靜心慮豈必幽巖吾從尔志當爲崇樹遂召命鬼神而告之曰吾於後日廣備珍肴爾曹相率來集我會各持大石自爲牀座

五

諸神受命至期畢萃衆會既已王告神曰石座縱橫宜自積聚因功不勞疊爲虛室諸神受命不日而成無憂王躬往迎請止此山廬故宮北地獄南有大石槽是無憂王匠役神功作爲此器飯僧之時以儲食也

故宮西南有小石山周巖谷間數十石室無

憂王爲近護等諸阿羅漢役使鬼神之所建  
立傍有故臺餘基積石池沼漣漪清瀾澄鑒  
隣國遠人謂之聖水若有飲濯罪垢消滅  
山西南有五窣堵波崇基已陷餘址尚高遠  
而望之巒若山阜面各數百步後人於上重  
更修建小窣堵波印度記曰昔無憂王建八

万四千窣堵波已尚餘五升舍利故別崇建  
五窣堵波製奇諸處靈異間起以表如來五  
分法身薄信之徒竊相評議云是昔者難陀  
王建此五藏以儲七寶其後有王不甚淳信  
聞先疑議肆其貪求興動軍師躬臨發掘地  
震山傾雲晷日擊穿堵波中大聲雷震士卒  
僵仆象馬驚奔自茲已降無敢觀覩或曰衆  
議雖多未爲確論循古所記信得其實  
故城東南有屈居勿吒阿溫摩唐言雞園僧伽藍  
無憂王之所建焉無憂王初信佛法也式遵  
崇建修植善種召集千僧凡聖兩衆四事供  
養什物周給頽毀已久基址尚在伽藍側有

大窣堵波名阿摩落迦阿摩落迦者印度藥  
果之名也無憂王遘疾弥留知命不濟欲捨  
珍寶崇樹福田權目執政誠勿從欲其後因  
食留阿摩落果玩之半爛握果長息問諸臣  
曰瞻部洲主今是何人諸臣對曰唯獨大三  
王曰不然我今非主唯此半果而得自在菩

薩世間富貴危甚風燭位據區宇名高稱謂  
臨終置之見逼強目天下非已半果斯在乃  
命侍目而告之曰持此半果詣彼雞園施諸  
衆僧作如是說昔一瞻部洲主今半阿摩落  
王稽首大德僧前願受最後之施凡諸所可  
皆已喪失唯斯半果得少自在哀愍貧之增

長福種僧中上座作如是言無憂大王宿期  
弘濟瘞疾在躬姦目擅命積寶非已半果爲  
施承王來命普施衆僧即召典事羹中惣羹  
收其果核起窣堵波既荷厚因遂旌顧命阿  
摩落伽窣堵波西北故伽藍中有窣堵波謂  
建鍵稚聲初此城內伽藍百數僧徒肅穆學

業清高外道學人銷聲緘口其後僧徒相次殂落而諸後進莫繼前修外道師資傳訓成覩於是命儔召侶千計萬數來集僧坊揚言唱曰大擊捷稚招集學人群愚同止謬有扣擊遂白王請校優劣外道諸師高才達學僧徒雖衆辭論庸淺外道曰我論勝自今已後諸僧伽藍不得擊捷稚以集衆也王允其請依先論制僧徒受恥忍詣而退十二年間不擊捷稚時南印度那伽闍刺樹那菩薩唐言龍猛舊譯非也幼傳雅譽長擅高名捨離欲愛出家修學深究妙理位登初地有大弟子提婆者智慧明敏機神警悟白其師曰波吒釐城諸學人等辭屈外道不擊捷稚日月驟移十二年矣敢欲摧邪見山然正法炬龍猛曰波吒釐城外道博學余非其儔吾今行矣提婆曰欲摧腐草詎必傾山敢承指誨黜諸異學大師立外道義而我隨文破析詳其優劣然後圖行龍猛乃扶立外義提婆隨破其理七

七  
日之後龍猛失宗已而嘆曰謬辭易失邪義難扶余其行矣摧彼畢矣提婆菩薩夙擅高名波吒釐城外道聞之也即相召集馳白三曰大王昔紓聽覽制諸沙門不擊捷稚願垂告命令諸門候隣境異僧勿使入城恐相黨援輕改先制王允其言嚴加伺候提婆既至不得入城聞其制令便易衣服卷疊袈裟置草束中褰裳疾驅負戴而入既至城中棄草披衣至此伽藍欲求止息知人旣寡莫有相舍遂宿捷稚臺上於晨朝時便大振擊衆聞同察乃暱客遊苾芻諸僧伽藍傳聲響應王聞究問莫得其先至此伽藍咸推提婆提婆曰夫捷稚者擊以集衆有而不用縣之何爲王人報曰先時僧衆論議墮負制之不擊已十二年提婆曰有是乎吾於今日重聲法鼓使報王曰有異沙門欲雪前恥王乃召集學人而定制曰論失本宗殺身以謝於是外道競陳旗鼓誼談異義各曜辭鋒提婆菩薩既

昇論座聽其先說隨義析破曾不浹辰摧諸異道國王大臣莫不慶悅建此靈基以旌至德

建擊犍稚窣堵波北有故基昔鬼辯婆羅門所居處也初此城中有婆羅門昔宇荒數不交出路祠鬼求福魍魎相依高論劇談雅辭

響應人或激難垂帷已對舊學高才無出其右士庶翕然仰之猶聖有阿濕縛窯沙

唐言馬鳴

菩薩者智周万物道播三乘每謂人曰此婆

羅門學不師受藝無稽古屏居幽寂獨擅高名將非神鬼相依妖魅所附何能若是者乎夫辯資鬼授言不對人辭說一聞莫能再迷

吾今往彼觀其舉措遂即其廬而謂之曰仰欽盛德爲日已久幸願褰帷敢伸宿志而婆羅門居然簡傲垂帷以對終不面談馬鳴心知鬼魅情甚自負辭畢而退謂諸人曰吾已知之摧彼必矣尋往白王唯願垂許與彼居士較論劇談王聞駭曰斯何人哉若不證三

轉八

明具六通何能與彼論乎命駕躬臨詳鑒辯論是時馬鳴論三藏微言述五明大義妙辯縱橫高論清遠而婆羅門旣述辭已馬鳴重曰失吾旨矣宜重述之時婆羅門默然杜口馬鳴叱曰何不釋難所事鬼魅宜速授辭疾褰其帷視占其怪婆羅門惶遽而曰止止馬鳴退而言曰此子今晨聲聞失墜虛名非久斯之謂也王曰非夫盛德誰鑒左道知人之哲絕後光前國有常典宜旌茂實城西南隅二百餘里有伽藍餘址其傍有窣堵波神光時燭靈瑞間發近遠衆庶莫不祈請是過去四佛座及經行遺迹之所

故伽藍西南行百餘里至鞞羅釋迦伽藍庭宇四院觀閣三層崇臺累仞重門銅啓頻毗婆羅王末孫之所建也旌召高才廣延俊德異域學人遠方髦彥同類相趨肩隨戾止僧徒千數並學大乘中門當塗有三精舍上置輪相鈴鐸虛懸下建層基軒檻周列戶牖棟

梁墉垣階陞金銅隱起廁間莊嚴中精舍佛立像高三丈左多羅菩薩像右觀自在菩薩像凡斯三像鑰石鑄成威神肅然冥鑒遠矣精舍中各有舍利一升靈光或照竒瑞間起觀羅釋迦伽藍西南九十餘里至大山雲石幽蔚靈仙攸舍毒蛇暴龍窟穴其藪猛獸擊

九

鳥棲伏其林山頂有大磐石上建窣堵波其高十餘尺是佛入定處也昔者如來降神止此坐斯磐石入滅盡定時經宿焉諸天靈聖供養如來鼓天樂兩天花如來出定諸天感慕以寶金銀起窣堵波去聖逾邈寶變爲石自古迄今人未有至遙望高山乃見異類長

### 蛇猛獸群從右旋天仙靈聖肩隨讚禮

山東崗有窣堵波在昔如來佇觀摩揭陀國所履之處也山西北三十餘里山阿有伽藍負嶺崇基疏崖峙閣僧徒五十餘人並習大乘法教瞿那末底唐德慧言菩薩伏外道之處初此山中有外道摩沓婆者祖僧法之法而習

道焉學窮內外言極空有名高前烈德重當時君王珍敬謂之國寶臣庶宗仰咸曰家師隣國學人承風仰德儔之先進誠博達也食邑二城環居封建時南印度德慧菩薩幼而敏達早擅清微學通三藏理窮四諦聞摩沓婆論極幽微有懷挫銳命一門人裁書謂曰

敬問摩沓婆善安樂也宜忘勞弊精習舊學三年之後摧汝嘉聲如是第二第三年中每發使報及將發迹重裁書曰年期已極學業何如吾今至矣汝宜知之摩沓婆甚懷惶懼誠諸門人及以邑戶自今之後不得居止沙門異道遞相宣告勿有犯違時德慧菩薩杖

錫而來至摩沓婆邑邑人守約莫有相舍諸婆羅門更詈之曰斷髮殊服何異人乎宜時速去勿此止也德慧菩薩欲摧異道冀宿其邑因以慈心卑辭謝曰爾曹世諦之淨行我又勝義諦之淨行既同何爲見拒婆羅

門因不與言但事驅逐逐出邑外入大林中

林中猛獸群行爲暴有淨信者恐爲獸害乃  
束蘊持杖謂菩薩曰南印度有德慧菩薩者  
遠傳聲聞欲來論義故此邑主懼墜嘉聲重  
垂嚴制勿止沙門恐爲物害故來相援行矣  
自安勿有他慮德慧曰良告淨信德慧者我  
是也淨信聞已更深恭敬謂德慧曰誠如所

十

告宜可速行即出深林止息空澤淨信縱火  
持弓周旋左右夜分已盡謂德慧曰可以行  
矣恐人知聞來相圖害德慧謝曰不敢忘德  
於是遂行至王宮謂門者曰今有沙門自遠  
而至願王垂許與摩訶婆論王聞驚曰此妾  
人耳即命使臣往磨訶婆所宣王旨曰有異

難而退王曰何言之密彼便默然德慧曰惜  
哉摩訶婆死矣其妻欲來與我論耳王曰何  
以知之願垂指告德慧曰其妻之來也面有  
死喪之色言含哀怨之聲以故知之摩訶婆  
死矣能制汝者謂其夫也王命使往觀果如  
所議王乃謝曰佛法玄妙英賢繼軌無爲守  
謂其妻曰能制汝者我已制之摩訶婆妻知

十一

沙門來求談論今已瑩儼論場宣告遠近併  
望來儀願垂降趾摩訶婆問王使曰豈非南  
印度德慧論師乎曰然摩訶婆聞心甚不悅  
事難辭免遂至論場國王大臣士庶豪族咸  
皆集會欲聽高談德慧先立宗義洎乎景落  
摩訶婆辭以年衰智昏捷對請歸靜思方酬

此伽藍式旌勝迹初摩沓婆論敗之後十數淨行逃難隣國告諸外道恥辱之事招募英俊來雪前恥王既珍敬德慧躬往請曰今諸外道不自量力結黨連群敢聲論鼓唯願大師摧諸異道德慧曰宜集論者於是外道學人欣然相慰我曹今日勝其必矣時諸外道

闡揚義理德慧菩薩曰今諸外道逃難遠遊如王先制皆是賤人我今如何與彼對論德慧曰有負座豎素聞餘論頗閑微旨侍立於側聽諸高談德慧拊其座而言曰牀汝可論衆咸驚駭異其所命時負座豎便即發難深義泉涌清辯響應三復之後外道失宗重挫其銳再折其翮自伏論已來爲伽藍邑戶德

慧伽藍西南二十餘里至孤山有伽藍曰尸羅跋陀羅唐言論師論義得勝捨邑建焉竦一危峯如窣堵波置佛舍利論師三摩呬吒國之王族婆羅門之種也少好學有風操遊諸印度詢求明哲至此國那爛陀僧伽藍遇

護法菩薩聞法信悟請服染衣諸以究竟之致問以解脫之路既窮至理亦究微言名擅當時聲高異域南印度有外道探頤秉隱窮幽洞微聞護法高名起我慢深嫉不阻山川擊鼓求論曰我南印度之人也承王國內有大論師我雖不敏願與詳議王曰有之誠如議也乃命使臣請護法曰南印度有外道不遠千里來求較論唯願降跡赴集論場護法聞已攝衣將往門人戒賢者後進之翹楚也前進請曰何遽行乎護法曰自慧日潛暉傳燈寂照外道蟻聚異學蜂飛故我今者將摧彼論戒賢曰恭聞餘論敢摧異道護法知其十二

辯曰染衣之士事資知足清淨自守何以邑  
爲王曰法王晦迹智舟淪滑不有旌別無勵  
後學爲弘正法願垂哀納論師辯不獲已受  
此邑焉便建伽藍窮諸規矩捨其邑戶式修  
供養戒賢伽藍西南行四五十里渡尼連禪  
河至伽耶城城甚險固少居人唯婆羅門有

千餘家本仙人之祚胤也王所不臣衆咸宗  
敬城北三十餘里有清泉印度相傳謂之聖

水凡有飲濯罪垢消除

城西南五六里至伽耶山溪谷杳冥峯巖危  
險印度國俗稱曰靈山自昔君王馭宇承統  
化洽遠人德隆前代莫不登封而告成功山

頂上有石窟堵波高百餘尺無憂王之所建  
也靈鑒潛被神光時燭昔如來於此演說寶  
雲等經  
伽耶山東南有窣堵波迦葉波本生邑也其  
南有二窣堵波則伽耶迦葉波捺地迦葉波  
諸迦葉舊曰那提迦葉訛也諸波字略也事火之處

轉八

十三

伽耶迦葉波事火東渡大河至鉢羅笈菩提  
山唐言前正覺山如來將證正覺也如來勤求六  
歲未成正覺後捨苦行示受乳糜行自東北  
遊目此山有懷幽寂欲證正覺自東北蘭登  
以至頂地既震動山又傾搖山神惶懼告菩  
薩曰此山者非成正覺之福地也若止於此

入金剛定地當震陷山亦傾覆若薩下自西  
南止半崖中背巖面澗有大石室菩薩即之  
跏趺坐焉地又震動山復傾搖時淨居天空  
中唱曰此非如來成正覺處自此西南十四  
五里去苦行處不遠有畢鉢羅樹下有金剛  
座去來諸佛咸於此坐而成正覺願當就彼  
菩薩方起室中龍曰斯室清勝可以證聖唯  
願慈悲勿有遺棄菩薩既知非取證所爲遂  
龍意留影而去影在昔日賢愚咸覩洎於今時或有得見也諸天  
前導往菩提樹遠平無憂王之興也菩薩登  
山上下之迹皆樹旌表建窣堵波度量雖殊  
靈應莫異或花雨空中或光照幽谷每歲罷

安居日異方法俗登彼供養信宿乃還前正覺山西南行十四五里至菩提樹周垣疊甃崇峻嶮固東西長南北狹周五百餘步奇樹名花連陰接影細莎異草弥漫緣被正門東關對尼連禪河南門接大花池西阨險固北門通大伽藍壩垣內地聖迹相隣或窣堵波

或復精舍並贍部洲諸國君王大臣豪族欽承遺教建以記焉

菩提樹垣正中有金剛座昔賢劫初成與大地俱超據三千大千世界之中下極金輪上侵地際金剛所成周百餘步賢劫千佛坐之而入金剛定故曰金剛座焉證聖道所亦曰

道場大地震動獨無傾搖是故如來將證正覺也歷此四隅地皆傾動後至此處安靜不傾自入末劫正法浸微沙土弥覆無復得見佛涅槃後諸國君王傳聞佛說金剛座量遂以兩軀觀自在菩薩像南北標界東面而坐聞諸耆舊曰此菩薩像身沒不見佛法當盡

今南隅菩薩沒過胷臆矣金剛座上菩提樹者即畢鉢羅之樹也昔佛在世高數百尺屢經殘伐猶高四五丈佛坐其下成等正覺因而謂之菩提樹焉莖幹黃白枝葉青翠冬夏不凋光鮮無變每至如來涅槃之日葉皆凋落頃之復故是日也諸國君王異方法俗數千萬衆不召而集香水香乳以饌以洗於是奏音樂列香花燭炬繼日競修供養如來寂滅之後無憂王之初嗣位也信受邪道毀佛遺迹興發兵徒躬臨剪伐根莖枝葉分寸斬截次西數十步而積聚焉令事火婆羅門燒以祠天煙焰未靜忽生兩樹猛火之中茂葉含翠因而謂之灰菩提樹無憂王覩異悔過以香乳溉餘根洎平將旦樹生如本王見靈怪重深欣慶躬修供養樂以忘歸王妃素信外道密遣使人夜分之後重伐其樹無憂王且將禮敬唯見蘖株深增悲慨至誠祈請香乳溉灌不日還生王深敬異疊石周垣其高

十餘尺今猶見在近設貢迦王者信受外道  
毀嫉佛法壞僧伽藍伐菩提樹掘至泉水不  
盡根柢乃縱火焚燒以甘蔗汁沃之欲其焦  
爛絕滅遺萌數月後摩揭陀國補刺擎伐摩  
王唐言  
瑞曾無憂王之末孫也聞而嘆曰慧日已  
隱唯餘佛樹今復摧殘生靈何覩舉身投地

轉八

十五

哀感動物以數千牛構乳而溉經夜樹生其  
高丈餘恐後剪伐周峙石垣高二丈四尺故  
今菩提樹隱於石壁上出二丈餘

菩提樹東有精舍高百六七十尺下基面廣  
二十餘步疊以青甃塗以石灰層龕皆有金  
像四壁鏤作奇製或連珠形或天仙像上置

金銅阿摩落迦果又稱寶瓶  
臺東面接爲重閣  
簷宇特起三層棟柱揀梁戶扉寮牖金銀彫  
鏤以飾之珠玉廁錯以填之奧室邃宇洞戶  
三重外門左右各有龕室左則觀自在菩薩  
像右則慈氏菩薩像白銀鑄成高十餘尺精  
舍故地無憂王先建小精舍後有婆羅門更

廣建焉初有婆羅門不信佛法事大自在天  
傳聞天神在雪山中遂與其弟往求願焉天  
曰凡諸願求有福方果非汝所祈非我所能遂  
婆羅門曰修何福可以遂心天曰欲植善種  
求勝福田菩提樹者證佛果處也宜時速返  
往菩提樹建大精舍穿大水池興諸供養所

願當遂婆羅門受天命發大信心相率而返  
兄建精舍弟鑿水池於是廣修供養勤求心  
願後皆果遂爲王大臣凡得祿賞皆入檀捨  
精舍既成招募工人欲圖如來初成佛像曠  
以歲月無人應召久之有婆羅門來告衆曰  
我善圖寫如來妙相衆曰今將造像夫何所

須曰香泥耳宜置精舍之中并一燈照我入  
已堅閉其戶六月後乃可開門時諸僧衆皆  
如其命尚餘四日未滿六月衆咸駭異開以  
觀之見精舍內佛像儼然結跏趺坐右足居  
上左手鉗右手垂東面而坐肅然如在座高  
四尺二寸廣丈二尺五寸像高丈一尺五寸

兩膝相去八尺八寸兩肩六尺二寸相好具足慈顏若真唯右乳上塗瑩未周既不見人方驗神鑒衆咸悲嘆殷勤請知有一沙門宿心淳質乃感夢見往婆羅門而告曰我是慈氏菩薩恐工人之思不測聖容故我躬來圖寫佛像垂右手者昔如來之將證佛果天魔

十六

來燒地神告至其一先出助佛降魔如來告曰汝勿憂怖吾以忍力降彼必矣魔王曰誰爲明證如來乃垂手指地言此有證是時第二地神踊出作證故今像手倣昔下垂衆知靈鑒莫不悲感於是乳上未周塡廁衆寶珠纓寶冠奇珍交飾設賞迦王伐菩提樹已欲

日也上座部則吠舍佢月後半十五日成等正覺當此三月十五日也是時如來年三十矣或曰年三十五矣

菩提樹北有佛經行之處如來成正覺已不起于座七日寂定其起也至菩提樹北七日經行東西往來行十餘步異花隨迹十有八

十七

增補

文後人於此壘輒爲基高餘三尺聞諸先志曰此聖迹基表人命之脩短也先發誠願後乃度量隨壽脩短數有增減

經行基北道左磐石上大精舍中有佛像舉目上望昔者如來於此七日觀菩提樹目不

整捨爲報樹恩故此瞻望

舉身生炮肌膚攢裂居未久之便喪沒矣寧臣馳返毀除障壁時經多日燈猶不滅像今尚在神功不斬旣處奧室燈炬相繼欲覩慈顏莫由審察必於晨朝持大明鏡引光內照乃覩靈相夫有見者自增悲感如來以印度

吠舍佢月後半八日成等正覺當此三月八

菩提樹西不遠大精舍中有輸石佛像飾以  
奇珍東面而立前有青石竒文異彩是昔如  
來初成正覺梵王起七寶臺釋建七寶座  
佛於其上七日思惟於異光明照菩提樹去  
聖慾遠寶變爲石

菩提樹南不遠有窣堵波高百餘尺無憂王

之所建也菩薩旣濯尼連河將趣菩提樹竊  
自惟念何以爲座尋自發明當須涉草天帝  
釋化其身爲刈草人荷而逐路菩薩謂曰所  
荷之草頗能惠耶化人聞命恭以草奉菩薩  
受已執而前進受草東北不遠有窣堵波是  
菩薩將證佛果青雀群鹿呈祥之處印度休

徵斯爲嘉應故淨居天隨順世間群從飛繞  
効靈顯聖

菩提樹東大路左右各一窣堵波是魔王燒  
菩薩處也菩薩將證佛果魔王勸受輪王策  
說不行殷憂而返魔王之女請往誘焉菩薩  
威神襄變治容扶羸策杖相攜而退

菩提樹西北精舍中有迦葉波佛像旣稱靈  
聖時燭光明聞諸先記曰若人至誠旋繞七  
周在所生處得宿命智

迦葉波佛精舍西北二軒室各有地神之像  
昔者如來將成正覺一報魔至一爲佛證後  
人念功圖形旌德

菩提樹垣西北不遠有窣堵波謂鬱金香高  
四十餘尺漕矩吒國商主之所建也昔漕矩  
吒國有大商主宗事天神祠求福利輕儂佛  
法不信因果其後將諸商侶貿遷有無汎舟  
南海遭風失路波濤飄浪時經三歲資糧罄  
竭糊口不充同舟之人朝不謀夕弱力同志

轉入

十八

念所事天心慮已勞冥功不濟俄見大山崇  
崖峻嶺兩日暉暉重明照朗時諸商侶更相  
慰曰我曹有福遇此大山宜於中止得自安  
樂商主曰非山也乃摩竭魚耳崇崖峻嶺聳  
聳也兩日暉暉眼光也言聲未靜舟帆飄湊  
於是商主告諸侶曰我聞觀自在菩薩於諸

危厄能施安樂宜各至誠稱其名字遂即同聲歸命稱念崇山既隱兩日亦沒餓見沙門威儀庠序杖錫陵虛而來拯溺不踰時而至本國矣因即信心貞固求福不回建窣堵波式修供養以鬱金香泥而周塗上下既發信心率其同志躬禮聖迹觀菩提樹未暇言歸

已淹晦朔商侶同遊更相謂曰山川悠閒鄉國遼遠昔所建立窣堵波者我曹在此誰其灑掃言訖旋繞至此忽見有窣堵波駭其由致即前瞻察乃本國所建窣堵波也故今印度因以鬱金爲名菩提樹垣東南隅尼拘律樹側窣堵波傍有精舍中作佛坐像昔如來

初證佛果大梵天王於此勸請轉妙法輪  
菩提樹垣內四隅皆有一大窣堵波在昔如來受吉祥草已趣菩提樹先歷四隅大地震動至金剛座方得安靜樹垣之內聖迹鱗次差難遍舉

菩提樹垣外西南窣堵波奉乳糜二牧女故

宅其側窣堵波牧女於此煮糜次此窣堵波如來受糜處也

菩提樹南門外有大池周七百餘步清瀾澄鏡龍魚潛宅婆羅門兄弟承大自在天命之所鑿也次南一池在昔如來初成正覺方欲浣濯天帝釋爲佛化成池西有大石佛浣衣

已方欲曝曬天帝釋自大雪山持來也其側窣堵波如來於此納故衣次南林中窣堵波如來受貧老母施故衣處帝釋化池東林中有目支隣陀龍王池其水清黑其味甘美西岸有小精舍中作佛像昔如來初成正覺於此宴坐七日入定時此龍王警衛如來即以

其身繞佛七匝化出多頭俯垂爲蓋故池東岸有其室焉目支隣陀龍池東林中精舍有佛羸瘦之像其側有經行之所長七十餘步南北各有畢鉢羅樹故今士俗諸有嬰疾香油塗像多蒙除瘼是菩薩修苦行處如來爲伏外道又受魔請於是苦行六年日食一麻

一麥形容毀悴膚體羸瘠經行往來攀樹後起處菩薩苦行畢鉢羅樹側有窣堵波是阿若憍陳如等五人住處初太子之捨家也彷徨山澤棲息林泉時淨飯王乃命五人隨瞻侍焉太子既修苦行憍陳如等亦即勤求

憍陳如等住處東南有窣堵波菩薩入尼連禪那河沐浴之處河側不遠菩薩於此受食乳糜其側窣堵波一長者獻麩蜜處佛在樹下結跏趺坐寂然宴默受解脫樂過七日後方從定起時二商主行次林外而彼林神告商主曰釋種太子今在此中初證佛果心凝寂定四十九日未有所食隨有奉上獲大善利時二商主各持行資麩蜜奉上世尊納受既獻麩蜜世尊思以何器受之時四天王從四方來各持金鉢而以奉上世尊默然而不納受以爲出家不宜此器四天王捨金鉢奉

銀鉢乃至頗底瑠璃馬腦車渠真珠等鉢世尊如是皆不爲受四天王各還宮奉持石鉢紺青映徹重以進獻世尊斷彼此故而揔受之次第重壘按爲一鉢故其外則有四際焉四天王獻鉢側不遠有窣堵波如來爲母說法處也如來既成正覺稱天人師其母摩耶

自天宮降於此處世尊隨機示教利喜其側涸池岸有窣堵波在昔如來現諸神變化有緣處現神變側有窣堵波如來度優婁頻螺迦葉波三兄弟及千門人處如來方垂善導隨應降伏時優婁頻螺迦葉波五百門人請受佛教迦葉波曰吾亦與汝俱返迷途於是相從來至佛所如來告曰棄鹿皮衣捨祭火具時諸梵志恭承聖教以其服用投尼連河捺地迦葉波見諸祭器隨流漂泛與其門人候兄動靜既見改轍亦隨深衣伽耶迦葉波與二百門人聞其兄之捨法也亦至佛所願修梵行

度迦葉波兄弟西北窣堵波是如來伏迦葉  
波所事火龍處如來將化其人先伏所宗乃  
止梵志火龍之室夜分已後龍吐煙焰佛旣  
入定亦起火光其室洞然猛燄炎熾諸梵志  
師恐火害佛莫不奔赴悲號愍惜優樓頻螺  
迦葉波謂其徒曰以今觀之未必火也當是

北一

沙門伏火龍耳如來乃以火龍盛置鉢中清  
旦持示外道門人其側窣堵波五百獨覺同

入涅槃處也

目支隣陀龍池南窣堵波迦葉波救如來溺  
水處也迦葉兄弟時推神道遠近仰德黎庶  
歸心世尊方導迷徒大權攝化興布密雲降

注暴雨周佛所居今獨無水迦葉是時見此

雲雨謂門人曰沙門住處將不漂溺泛舟來  
救乃見世尊履水如地蹈河中流水分沙現

迦葉見已心伏而退

菩提樹垣東門外二三里有盲龍室此龍者  
殃累宿積報受生盲如來自前正覺山欲趣

菩提樹途次室側龍眼忽明乃見菩薩將趣  
佛樹謂菩薩曰仁今不久當成正覺我眼盲  
冥于茲已久有佛興世我眼輒明賢劫之中  
過去三佛出興世時已得明視仁今至此我  
眼忽開以故知之當成佛矣

菩提樹垣東門側有窣堵波魔王怖菩薩之  
處初魔王知菩薩將成正覺也誘亂不遂憂  
惶無賴集諸神衆齊整魔軍治兵振旅將憎  
菩薩於是風雨飄注雷電晦冥縱火飛煙揚  
沙激石備矛盾之具極弦矢之用菩薩於是  
入大慈定凡厥兵仗變爲蓮華魔軍怖駭奔  
馳退散其側不遠有二窣堵波帝釋梵王之  
所建也

菩提樹北門外摩訶菩提僧伽藍其先僧伽  
羅國王之所建也庭宇六院觀閣三層周堵  
垣牆高三四丈極工人之妙窮丹青之飾至  
於佛像鑄以金銀凡厥莊嚴廁以珍寶諸窣  
堵波高廣妙飾中有如來舍利其骨舍利大

如手指節光潤鮮白皎徹中外其肉舍利如大真珠色帶紅縹每歲至如來大神變月滿之日出示衆人即印度正月十五日也此用也或放光或雨花僧徒減千人習學大乘上座部法律儀清肅戒行貞明昔者南海僧伽羅國其王淳信佛法發自天然有族弟出家

九二

想佛聖迹遠遊印度寓諸伽藍咸輕邊鄙於是返迹本國王躬遠迎沙門悲哽若不能言王曰將何所負若此殷憂沙門曰我憑恃國威遊方問道羈旅異域載罹寒暑動遭陵辱語見譏誚負斯憂恥詎得歡心王曰若是者何謂也曰誠願大王福田爲意於諸印度建立伽藍既旌聖迹又擅高名福資先王恩及後嗣曰斯事甚美聞之何晚於是以國中重寶獻印度王王旣納貢義存懷遠謂使臣曰我今將何持報來命使臣曰僧伽羅王稽首印度大吉祥王大王威德遠振惠澤遐被下土沙門欽風慕化敢遊上國展敬聖迹寓諸

伽藍莫之見館艱辛已極蒙恥而歸竊圖遠謀貽範來業於諸印度建一伽藍使客遊乞士息肩有所兩國交歡行人無替王曰如來潛化遺風斯在聖迹之所任取一焉使者奉辭報命群臣拜賀遂乃集諸沙門評議建立沙門曰菩提樹者去來諸佛咸此證聖考之異議無出此謀於是捨國珍寶建此伽藍以其國僧而修供養乃刻銅爲記曰夫周給無私諸佛至教惠濟有緣先聖明訓今我小子丕承王業式建伽藍用旌聖迹福資祖考惠被黎元唯我國僧而得自在及有國人亦同僧例傳之後嗣求求無窮故此伽藍多執師

二十三末

子國僧也菩提樹南十餘里聖迹相隣難以備舉每歲苾芻解兩安居四方法俗百千万衆七日七夜持香花鼓音樂遍遊林中禮拜供養印度僧徒依佛聖教皆以室羅伐擎月前半一日入雨安居當此五月十六日以額濕縛使閻月後半十五日解雨安居當此八

月十五日印度月名依星而建古今不易諸部無差良以方言未融傳譯有謬分時計月致斯乖異故以四月十六日入安居七月十五日解安居也

大唐西域記卷第八

音店 姥 烏句易 玄音縣 話 許保闕 於葛

大唐西域記卷第九

掌九卷 緡一

三藏法師玄奘奉 詔譯

大總持寺沙門辯機撰

一國

摩曷陀國下

菩提樹東渡尼連禪那河大林中有窣堵波

其北有池香象侍母處也如來在昔修菩薩行爲香象子居北山中遊此池側其母盲也採蘿根汲清水恭行孝養與時推移屬有一人遊林迷路彷徨往來悲號慟哭象子聞而愍焉導之以示歸路是人既還遂白王曰我知香象遊舍林藪此奇貨也可往捕之王納

其言興兵往捕是人前導指象示王即時兩臂墮落若有斬截者其王雖驚此異仍縛象子以歸象子旣已維繫多時而不食水草典嚴者聞王王遂親問之象子曰我母盲冥累日飢餓今見幽厄詎能甘食王愍其情志故遂放之其側窣堵波前建石柱是昔迦葉波佛於此宴坐其側有過去四佛座及經行遺迹之所四佛座東渡莫訶河至大林中有石柱是外道入定及發惡願處昔有外道鬚頭藍子者志逸煙霞身遺草澤於此法林棲神匿迹旣具五神通得第一有定摩揭陀王特深宗敬每至中時請就宮食鬚頭藍子凌虛展空往來無替摩揭陀王候時瞻望亦旣至已捧接置座王將出遊欲委留事簡擢中宮無堪承命有少息女淑慎令儀旣親且賢無人遊林迷路彷徨往來悲號慟哭象子聞而出其右摩揭陀王召而命曰吾方遠遊將有所委尔宜悉心慎終其事彼鬚頭藍仙宿所